

# とよかまち

平成6年

——— 主な内容 ———

- 特集 猛暑'94 ..... P2~4
- 干ばつ被害 ..... P5
- 健康づくりフェア・福祉まつり... P8・9
- お知らせ ..... P14・15

9.10  
No.455

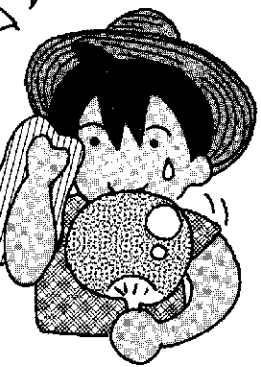
発行/十日町市役所  
〒948 新潟県十日町市  
千歳町3丁目3番地  
TEL (0257) 57-3111  
編集/総務課文書広報係



# 異常に暑かった今年の夏

特集  
猛暑'94

## 冬はいつたいどんな気候？



38.7

うだるような暑さ。こんな言葉がピッタリの今年の夏でした。全国的だったこの猛暑。暑いのは日本だけかと思ったら、中国やヨーロッパでも記録破りの猛暑が続いたようです。北京では暑さで死者が出たり、ヨーロッパでもベルギー、オランダなどが観測開始以来の暑さだったりしました。山の多いオーストリアにも熱波が居座ったとか。日本ではこの暑さと渇水のため、西日本を中心に給水制限が続き、全国的に水不足による水稲被害ができました。

そこで、今年の特集は、記録破りだった今年の夏の気象状況を数字と写真で振り返ります。気になる来々冬の気象予測をしてみませんか。

(資料提供…森林総合研究所十日町試験地)

### 今年の夏の記録アラカルト

#### 梅雨明けが 猛暑の始まりでした

新聞、テレビ等でよく「梅雨が明けた」と言います。この梅雨明けを宣言するのはもちろん気象台。梅雨明けを発表するための客観的な決め手はないようです。太平洋高気圧の発達によ

る梅雨前線の北上や、雨が降らなくなり気象官が安定した状況を見て気象官が決定します。

北陸地方の今年の梅雨明けは、昨年(梅雨明けが確認出来なかった)とは正反対に7月13日、平年に比べ9日早く鮮明に明けました。この梅雨明け以降、今夏の猛暑が始まりました。

#### 気温の状況

北緯37.9度の十日町が  
38.7度を記録

今年の夏の最高気温は、8月14日に記録した38.7度です。この気温は森林総合研究所十日町試験地が大正7年に観測を始めて以来、最高の気温です。(これまでの最高気温は昭和8年7月25日と平成2年8月23日に記録した37.8度でした)体温よりはるかに高い気温。暑かったわけですね。また、7月の平均気温は26.0度で平年値24.4度を1.6度、8月は27.6度で同じく平年値を1.7度上回る異常なほどの暑さだったので

#### 真夏日と熱帯夜

真夏日連続32日

よく耳にする言葉です。真夏日というのは、一日の最高気温が30度を超えた日のことを言います。今年の7月・8月の真夏日は49日で、過去最も多かった大正13年の53日に迫る観測史上第3位の多さでした。さらに、真夏日が連続して続いた日は7月19日から8月19日までの32日間でした。



信濃川河川敷のミゼアカシアも枯れました

また、朝までの気温が25度より下がらない熱帯夜（十日町試験地ではほとんど観測しない）が2日ありました。

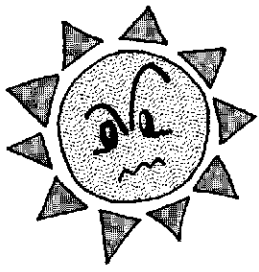
さらに、7月の日最低気温の平均（一日の最低気温の月平均）は21・8度で、過去最高。8月も22・6度で過去2番目を記録しました。

## 降水量

8月はたったの14ミリ

7月一か月間の降水量は83ミリです。この内梅雨明け前（7月12日以前）の降水量は30・5ミリ。梅雨明け後の降水量は52・5ミリとお湿り程度でした。また8月に入ってから降水量はさらにひどく、過去最低の14ミリでした。7・8月の合計降水量は97ミリで、平年の4分の1という記録的な少雨となりました。

この雨不足が稲作を中心とした市内の農業に大きな被害を与えました。（関連記事5頁）



## 水道（上水）の消費量

1日1人ドラム缶2・5本

市内の上水道の7月から8月の一日最大配水量（上水道をつなぎ込んでいる家庭が、一日で最高に水を使用した日）を記録したのは、8月13日の1万4、108リットルでした。これを上水道つなぎ込み人口一人当たりで換算すると、約0・5リットル（ドラム缶に換算すると2・5本）になります。（ただし、プールや企業での使用量も合算した数値です）過去最高だった昭和53年8月13日の人口一人当たり0・52リットルに匹敵する量でした。

幸い、市民の節水意識が高く、水が豊富な土地柄なので、全国的に叫ばれた給水制限には至りませんでした。

## 電力消費

瞬間最大電力

5回にわたって記録更新

猛暑のため電力消費量もうなぎ登りとなりました。市内のほか、中魚沼、南魚沼、東頸城の一部に電力を供給している東北電力の魚沼変電所（市内稲葉）では、今年の7・8月だけで過去の夏の瞬間最大電力（電気

供給と消費が同時に行われる最高値で、1日24時間を1時間単位に区切って計測しています）の記録を5回にわたって更新しました。（注・魚沼変電所管内の年間の瞬間最大電力の最高記録は平成6年2月24日に記録した28万8千ワットです）

これまでの夏場の最高は、一昨年8月25日に記録した22万6

## 涼を売るお店や施設は

### 連日大入り満員でした

## 市民プールは

### 連日大入り満員

7月16日にオープンした市民プールは、小・中学校が夏休みに入ると同時に連日大入り満員でした。特に、土・日曜日は家族連れも加わり、一般・幼児用プールとも芋を洗うような混雑ぶりでした。

オープンからクロスまでの延べ入場者数は、24、273人で、市民の2人に1人が入場した計算になります。

千ワットでした。これを今年7月14日に1万ワット破り、8月8日にはついに過去最高を2万6千ワットも更新する25万2千ワットの記録を作りました。

電気は蓄積しておくことができない資源です。発電能力を超える消費がないよう節電に協力しましょう。



家族連れでにぎわう市民プール

## クーラーが爆発的に

### 売れました

7月下旬の市内の電気店。「クーラーありますか？」「在庫がありません。取り付けまでに2週間待ちです」こんな対応がありました。全国的にもクーラーや

扇風機が爆発的に売れたようです。市内のクーラー取り付け率は、気温の上昇とともにうなぎ登りといったところでした。

## ビアガーデンも

### 連日超満員

昨年は冷夏に泣かされましたが、今年のビアガーデンは連日大入り満員。5月27日にオープンしたお店では、オープン以来ほぼ連日満席状況。特に、7・8月の金・土曜日は入りきれない程だったとか。

7・8月の市内のビール消費量（メーカーからの卸量・全国最大手のビールメーカー推計は、前年対比約30%増で、大ビンに換算すると約6万5千ケース（130万本）だったそうです。これは、市内の成人男女（20歳以上の男女）1人当たり、大ビンで約38本のビールを飲んで計算になります。



団体客でにぎわうビアガーデン

# こんな猛暑の後の冬が心配

## 来年の冬は大雪

### それとも小雪？

「暑い夏の後の冬は大雪が」「年間の降水量は一定だから、夏の降水量が少ない年は、大雪になる」ということをよく耳にします。

国では昨年気象業務法の一部が改正され、気象予報士の試験

に合格すれば来年5月から個人でも天気予報を公表できることになりました。

そこで、過去数十年間の暑かった夏の翌年の冬の積雪状況（表1～表5）を掲載しました。皆さんも天気予報士になった気で、来年冬の雪の状況を予測してみませんか。

表1 <月平均気温の7・8月の平均値>

順位	平均気温	起年	該当する冬	積雪深	降雪深累計
1	28.7℃	昭和18年	昭和18～19年	296cm	1,700cm
2	28.0℃	〃 21年	〃 21～22年	319cm	1,340cm
3	27.6℃	〃 22年	〃 22～23年	252cm	1,286cm
3	27.6℃	〃 25年	〃 25～26年	199cm	1,121cm
5	27.5℃	〃 17年	〃 17～18年	280cm	1,467cm
5	27.5℃	〃 53年	〃 53～54年	114cm	674cm
7	27.2℃	〃 48年	〃 48～49年	301cm	1,570cm
8	27.1℃	〃 23年	〃 23～24年	133cm	751cm
9	26.9℃	〃 24年	〃 24～25年	172cm	1,058cm
10	26.8℃	平成6年	平成6～7年	?	?

表2 <月降水量の7・8月の積算値>

順位	降水量	起年	該当する冬	積雪深	降雪深累計
1	94.0mm	平成6年	平成6～7年	?	?
2	124.8mm	昭和14年	昭和14～15年	240cm	※ —
3	152.5mm	平成2年	平成2～3年	230cm	978cm
4	154.5mm	昭和3年	昭和3～4年	334cm	※ —
5	163.5mm	〃 53年	〃 53～54年	114cm	674cm
6	169.4mm	〃 26年	〃 26～27年	184cm	1,028cm
7	175.9mm	大正12年	大正12～13年	242cm	※ —
8	181.1mm	昭和24年	昭和24～25年	172cm	1,058cm
9	186.3mm	〃 30年	〃 30～31年	235cm	1,197cm
10	193.6mm	大正13年	大正13～14年	275cm	※ —

表3 <真夏日の7・8月の積算値>

順位	真夏日	起年	該当する冬	積雪深	降雪深累計
1	53日	大正13年	大正13～14年	275cm	※ —
2	52日	昭和53年	昭和53～54年	114cm	674cm
3	49日	平成6年	平成6～7年	?	?
3	49日	昭和48年	昭和48～49年	301cm	1,570cm
5	48日	〃 21年	〃 21～22年	319cm	1,340cm
6	47日	〃 8年	〃 8～9年	380cm	※ —
6	47日	〃 18年	〃 18～19年	296cm	1,700cm
8	44日	平成2年	平成2～3年	230cm	978cm
9	43日	昭和3年	昭和3～4年	334cm	※ —
9	43日	〃 60年	〃 60～61年	328cm	1,730cm

表4 <日最高気温>

順位	気温	起年	該当する冬	積雪深	降雪深累計
1	38.7℃	平成6年8月14日	平成6～7年	?	?
2	37.8℃	昭和8年7月25日	昭和8～9年	380cm	※ —
2	37.8℃	平成2年8月23日	平成2～3年	230cm	978cm
4	37.4℃	昭和37年8月3日	昭和37～38年	215cm	988cm
5	36.7℃	大正13年8月21日	大正13～14年	275cm	※ —
6	36.6℃	昭和38年8月10日	昭和38～39年	126cm	677cm
7	36.6℃	〃 53年8月2日	〃 53～54年	114cm	674cm
8	36.4℃	〃 60年8月8日	〃 60～61年	328cm	1,730cm
9	36.2℃	〃 59年8月15日	〃 59～60年	297cm	1,479cm
10	36.1℃	〃 24年8月15日	〃 24～25年	172cm	1,058cm

※降雪深については、昭和17年から計測開始のため、データ無し



	56 豪雪	59 豪雪	平成6年
日最高気温の年最高値	32.8℃ (9月11日)	34.1℃ (8月15日)	38.7℃ (8月14日)
7・8月の平均気温の平均値	22.9℃	24.9℃	26.8℃
7・8月の月降水量の積算値	512.8mm	741.0mm	94.0mm
7・8月の真夏日の積算値	6日	19日	49日

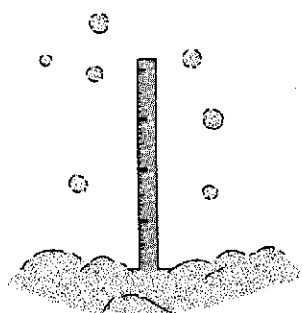
## 天のみぞ知る

### 来年冬の積雪

表1、2、3、4を見ると、森林総合研究所十日町試験地の過去73年間の年最大積雪深の平均（243・4cm）を超える年が比較的多く見られます。

しかし、表5を見て分かるように最近の56・59豪雪の前の夏の気象状況を見ると、平均気温はさほど高くなく、降水量もある程度あり、猛暑ということではなかつたようです。

過去のデータを見る限り、暑かった夏の翌年の冬が必ず大雪になるとは言えないようです。「天のみぞ知る来年冬の積雪」。さて、来年冬の積雪量はいかに。暑い夏の翌年の積雪予測でおもしろい情報がありましたら、市役所総務課文書広報係（☎57-3111内線214）へご連絡ください。



# 干ばつ被害

## 農業用水渇水対策協議会を設置

### 干ばつ被害に対応しています

暖冬による小雪、春先の晴天、梅雨の少雨、これに追い討ちをかけるような夏の猛暑で、7月上旬までは成育良好とされてきた市内の稲作にも7月中・下旬から水不足による様々な被害が出てきました。

市では8月19日、今年度の異常渇水による農業被害に対処するため、「十日町市農業用水渇水対策協議会」を設置しました。

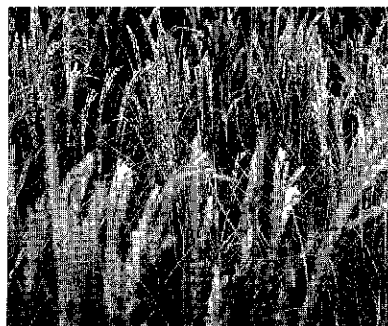
この協議会は、十日町市、JA十日町市、中魚沼農業改良普及所等の市内農業関係機関で構成されています。

協議会では、今回の干ばつによる被害の実態把握を行うとともに、その対策について検討を行っています。

### 無残に枯れた水稻

被害状況が特に大きいのは、山間地の湧水に頼る水田です。井戸水の使用にも限界があり、中には立ち枯れ状態で収穫0の水田もありました。

昨年の冷害も山間地が中心でしたが、それに追い討ちをかける今年の干ばつ、農家の人たちらとっては恨みの猛暑となりました。



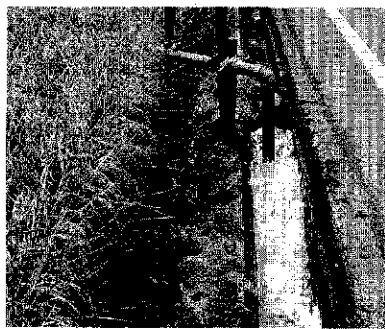
枯死状態（収穫ゼロ）の水田

### 消雪パイプの深井戸が

#### 渇水対策に一役

渇水に対応するため、消雪パイプを持つ地区では、県の許可

を得て臨時的に消雪パイプの深井戸から水を汲み上げ、農業用水として活用しました。また、吉田小、川治小、水沢中の深井戸も臨時的に農業用水として使われ、水稻の渇水被害を最小限に食い止めるため、大きな役割を果たしました。



消雪パイプの深井戸から水を汲み上げるポンプ

### 番水（水番・張り番）

水不足が特に深刻な市内の数地区では、24時間体制の番水（水番・張り番）が行われました。これは水田の渇水状況を見ながら、順番に水田に水を入れたり、抜け駆けをして自分の水田に水を引かないように、地域の人たちが順番に見回りをするものです。昔のように専業農家が多いときならいざしらず、今はほとんどが第2種兼業農家。当番のやりくりも大変だったようです。それにしても、「我田引水ゆるさ

### 干ばつ被害に

#### 対する市の対応

市では今回の干ばつ被害に対し、県の応急対策事業と合わせ、市費単独対策事業を検討中です。詳しくは、農林課農業振興係（☎57-3111内線332）へ。

### 今年一番の稲刈り

干ばつ被害とは裏腹に、水不足の心配がなかった水田では、

春先からの好天に恵まれ稲の成育は順調です。市内中心部の水田では、例年に比べ2週間程度早い稲刈りが始まりました。



今年一番の稲刈り（新座・8月28日撮影）

## 8月19日現在の 農作物の被害状況

（十日町市農業用水渇水対策協議会調べ）

- \* 水稻：減収率30%未満156.93ヘクタール、30~60% 45.62ヘクタール、60%以上23.37ヘクタール、枯死7.45ヘクタールで、被害総面積は233.37ヘクタールに上りました。これは、作付け面積全体（1,916.65ヘクタール）の12.2%にあたります。また、被害額は推計で1億4,600万円に上るとしています。
- \* 畜産：熱死した豚4頭、牛1頭、鶏20羽などとなっています。また、飼料作物にも成育被害が出ており、被害額は推計で140万円に上ります。
- \* 畑作：アスパラ、きゅうり、ホウレン草などの野菜類のほか、スカシユリなどの花き類にも成育不良や枯死などの被害が出ています。被害額は推計で3,600万円に上っています。また、秋野菜は種まきができない状況が続いています。

# 諏訪神社 秋季大祭

200年の伝統を持つ、郷土のまつり「諏訪神社秋季大祭」が8月25日(木)前夜祭を皮切りに27日(土)までの3日間行われました。天候にも恵まれ、3日間の入出は延べ10万人と過去最高でした。

## 写真スケッチ 1,300人が参加



祭りに花を添える俄(にわか)と  
明石万灯(下) (25日)

### 大好き十日町会 新潟日報杯少年野球交流大会 ～中条龍王チーム堂々の優勝～

8月28日(日)、笹山野球場と岩野山運動広場を会場に行われた「大好き十日町会新潟日報杯少年野球交流大会」で、中条龍王チームが堂々の優勝を飾りました。

当日は、飯山市、川西町、津南町、中里村、高柳町からのチームに市内の市長杯優勝の四日町ドラゴンズと準優勝の中条龍王チームが加わり、激戦が繰り広げられました。中条龍王チームは1回戦、準決勝とも8対1の大差で勝ち、決勝戦では、津南町の下船渡レッドイーグルスを5対4と接戦の末下し、優勝旗を手に入れました。



合計14の個人・団体が参加した仮装大会。団体の部優勝は「平成タヌキ合戦」でした (25日)



## Welcome, Jayne and Rebecca!

この9月から1年間、十日町市に英語指導助手として着任されたお2人を紹介します。



Let me introduce myself. I am Jayne Rollinson. I came from London in Great Britain. I have lived in Tokamachi for a year now. I help to teach English at the Junior High Schools in this region. From September I will be based at Minami Junior High School.

Last winter was very cold for me so I am really enjoying the current hot weather here. I am very happy that this year's rice will be a better harvest than last year as I missed the good taste! This summer I have had time to enjoy local gardens. The Japanese aesthetic in gardening is a very special sight to behold.

I look forward to sharing my culture and to learning more about Japanese life this coming year.

Kind regards, Jayne Rollinson

まずは自己紹介を。私はジェーン・ロリンソン、イギリスのロンドンから来ました。十日町に住んで1年になります。この地域の中学校で、英語指導助手をしています。この9月からは、南中学校がベース校となります。

私にとって去年の冬はとても寒かったので、今はこの暑さをエンジョイしています。昨年はおいしいお米が食べられなかったのですが、今年は去年に比べてお米の作柄が良いということで非常に喜んでます。今年の夏は、地元十日町で土いじりを楽しまました。土とふれあう日本人の美学は、見る者に特別な感慨をおこさせる光景です。

これからの1年、私の国の文化をより知っていたなぎ、また日本の生活についてもっと勉強していくことを楽しみにしています。心をこめて、ジェーン・ロリンソン



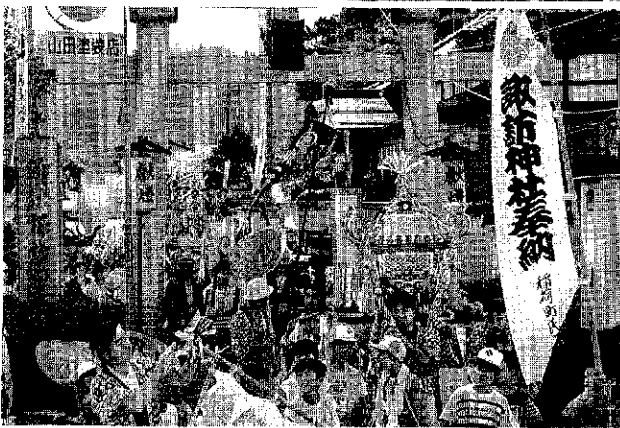
My name is Rebecca Dawling. I am an American on the Japan Exchange and Teaching program (JET program) from Pittsburgh, Pennsylvania. I would like to say hello to everyone in Tokamachi and to express my extreme pleasure with my new home. It is a joy for me to be back in Japan after spending 2½ months traveling here last year. During my last visit, I met so many wonderful people that I set a goal for myself which has to return to Japan and in any possible way to share my own life style and customs like many Japanese had done with me. I would lastly like to thank the city, highschool, and people of Tokamachi, and the JET program for making my stay possible. I hope to meet many people in Tokamachi.

Rebecca Dawling

私の名前はレベッカ・ダウリングです。ジャパン・エクスチェンジ・アンド・ティーチング (JET) プログラムで、アメリカのペンシルバニア州ピッツバーグから来ました。十日町の皆さん、こんにちは。新しいふるさとに来てたいへんうれしく思っています。昨年日本で2か月半過ごし、また帰って来ることができました。前回の滞在ですばらしい方々にたくさんお会いすることができたので、またぜひ日本に戻って来たいと思っていました。日本の皆さんが私にしてくれたように、私もできるだけ自分のライフスタイルや文化を紹介したいと思っています。

最後に、十日町に来ることを可能にしてくれた十日町市、十日町高校、市民の皆さん、そしてJETプログラムに感謝します。十日町で、たくさんの人たちと出会えますように。  
レベッカ・ダウリング

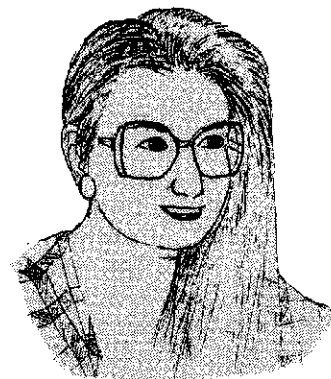
# 秋を呼ぶ — 大民謡流しに



市街地の子供みこしが諏訪神社に集結。本町通りをパレードしました。(26日)



全国でも珍しい八角みこし。まだまだ神社に上げないぞ。還御。(27日)



\*\*\*山崎朋子さんのプロフィール\*\*\*

長崎県生まれ。8歳で父を亡くし、母と妹と過ごす。結婚後は女性・婦人問題に深い関心を寄せ、元からゆきさんであった老婆と暮らしながら書いた「サンタカン八番娼館」により、第4回大宅壮一ノンフィクション賞を受賞。主な著書に「あめゆきさんの歌」などがある。

市民会館ホール

23日(金) 午後7時～9時

へ式典

- あいさつ 本田十日町市長 水野十日町市健康づくり推進協議会長
- 祝辞 西野県議会議員
- 健康づくりポスターの表彰と発表
- 虫歯のない母子の表彰

へ講演会

講師 山崎朋子さん (作家)  
 題 『今を豊かに生きる』

市民体育館

24日(土) 午後7時～9時

■ハローハローレクダンス  
 ーみんなで踊ろうー  
 友達の輪

クロス10

24日(土) 午前10時～午後4時  
 25日(日) 午前9時～午後3時

大ホール

- 各種相談コーナー
- ・体質判定 (アルコールパッチテスト)
- ・健康相談 (内科)
- ・歯科相談と歯磨相談
- 24日 午後2時～4時
- 25日 午前10時～正午 午後1時～3時
- ・栄養相談・看護相談
- ・漢方薬相談・国保のPR
- 展示コーナー
- ・肥満が招く成人病PART4
- ・あそびの教室・リハビリ教室の紹介
- ・調理師会による各種料理展示
- 25日：我が家の自慢一品料理展
- 25日 午前10時～正午
- 寿司づくり実演と試食
- 山菜ごはんの販売

酒害の相談

つい酒を飲み過ぎる人やその家族の会です。

■とき 9月16日(金) 午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所

■申し込み 十日町保健所 (☎57-2400) または保健衛生課 保健衛生係 (☎内線141・142) へ。

心の健康相談

■とき 9月30日(金) 午後1時30分～3時

■ところ 十日町保健所

■担当 柳沼医師(五日町病院) 申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。

市民保健講座(後期)

■とき 10月19日(水) 午前9時30分～午後2時50分

■ところ 中条病院

■内容 ①老年期の痴呆(ちほう)について ②痴呆のお年寄りとの上手な付き合い方 ③リフレクシユ体操など

■定員 50人(先着順)

■参加費 800円(昼食代、資料代等を含みます。当日徴収)

■申し込み 9月30日(金)までに中条病院市民保健講座事務局(☎57-3018)へ。

家族介護者教室

ー一般公開講座IIIー

お年寄りの介護で、これだけは知っておきたい「お年寄りとりハビリ」についての介護講座です。

■とき 9月17日(日)

午後2時～3時30分

■ところ デイサービスセンター「三好園」(下条中央通り)

■講師 小海菊江さん(十日町病院理学療法士)

■問い合わせ デイサービスセンター「三好園」(☎56-2106)へ。

息らくらく「呼吸教室」

■とき 10月5日(水)・12日(水) 午後1時～3時30分、10月26日(水) 午前10時～午後3時の全3回

■ところ 十日町保健所

■対象者 肺気腫、気管支拡張症、気管支炎、じん肺などで息切れ、咳、痰等の症状に困っている人(保健所が用意する用紙で主治医の許可が必要です)

■内容 ①肺の知識等の医師の話 ②理学療法士指導のらくらく呼吸法と運動の実践 ③ためになる栄養指導や生活指導など

■申し込み 9月28日(水)までに十日町保健所へ。

94明日をひらく健康フェア

健康づくりフェア・市民福祉まつり





## '94体験/ ヘルシーミニウォーク

「雪ときものとコシヒカリの里...十日町」。この街の自然や歴史の薫りに触れながら、楽しみながらの健康ミニウォークです。

- と き 9月25日(日)  
午前8時30分～正午
- 集 合 きもの広場  
(クロス10前)
- 対 象 運動不足の解消、健康の増進などを図りたいご家族や個人。(中学生以下は家族単位で参加)
- 募集人員 200人(先着)
- 参加者 一人100円(当日受付で徴収)
- 申し込み 9月20日(火)までにミニウォーク事務局(総合体育館内☎52-4375)へ。電話での申し込みも受け付けます。
- その他 ①「エアアドゥ21」インストラクターによるウォーキング指導、②電子歩行計の貸し出し、③スポーツグッズやヘルシーグッズがその場で当たる「お楽しみ抽選会」

- ・ エイズ予防、骨髄バンクコーナー
- ・ 「健康とタバコ」ポスター展示
- ・ 即売コーナー(なかまわ作業所、なかまの家、つつじ工房手作り作品、野菜販売)
- ・ やまな会のあんぼ販売
- ・ (25日:午前10時、午後1時30分)
- ・ きこの展示、販売

## 中ホー

- ・ くらしを支える福祉機器展
- ・ キヤスタ付簡易リフトの実演
- ・ 年金・福祉事業のPR
- ・ お年寄りの相談コーナー

## ロビ

- ・ 高齢者・身障者作品展
- ・ 日赤救急法実演
- ・ (25日:午前10時～正午)
- ・ II勝ち抜き大会

## 駐 車 場

- ・ 体力測定コーナー
- ・ 電動スーパークー試乗体験

## レセプションホール

- ・ アニメビデオ・影絵の上映
- ・ スーパーストリートファイター
- ・ 輪投げゲーム

## グランドホール

- ・ 福祉施設、作業所紹介コーナー(なかまの家、つつじ工房)
- ・ 献血コーナー
- ・ (25日:午前10時～午後3時)

## バザール広場

- ・ その場で当たるスピード抽選
- ・ 空飛ぶ風船
- ・ かつてに落書きコーナー
- ・ 健康大迷路
- ・ パンプー

# 9月23日(金)・24日(土)・25日(日) 市民会館ホール クロス10

—主催—  
新潟県/十日町市/新潟県健康づくり県民大会実行委員会/健康・体力づくり事業財団/十日町市健康づくり推進協議会/十日町市社会福祉協議会

## アルコール講演会

8月21日(日)吉田中学校で、市と保健所がPTAの協力をいただき、「アルコール講演会」を行いました。アルコールに興味を抱く中学生や父兄など約200人が集まりました。

「アルコールって何だろう」をテーマに、板垣早苗さん(アルコール問題全国市民協会)がパネルを使って、また中学生が飲酒者のモデルになって、ユーモアを交えて分かりやすく講演されました。

集まった人たちは、正しい知識を持つことの大切さや、成長期の飲酒がとても恐ろしいことを学びました。板垣さんは「自動販売機の普及でいつでも、どこでも、だれでも、アルコールが手に入ります。地域や父兄から未成年者の飲酒の防止に関心を持ってほしい」と、訴えていました。

会場から出た質問では、  
問い どういう人がアルコール依存症というのですか。  
答え ①自分で飲む量をコントロールできない人。②アルコールがもたらす社会的な失敗をしている人。

問い アルコールを飲んでも、酔っぱらう前だったら、車を運転していても警察につかまらないのではないですか。  
答え ①0.01%の血中アルコール濃度があればつかまります。②酒1合飲むと血中アルコール濃度は、1%になります。

なお、今後この講演会は、9月20日(火)午前11時35分～下条中学校、午後1時50分～十日町中学校、29日(木)午後2時～水沢中学校で行われます。ぜひ、皆さんもおいでください。

## 不用品販売会

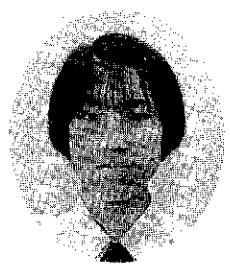
- と き 9月24日(土)午前10時～午後4時、25日(日)午前9時～午後3時の2回
- と ころ クロス10  
(グランドホール)

ご家庭で使わずに眠っているものはありませんか。自分で使わなくても、欲しいと思う人は必ずあります。そんな品物を集めて販売会を開催します。

- ◎衣類は新品に限ります。
- ◎不用品売上金の10%を手数料として消費者協会にいただきます。
- ◎あまり大きい物や重い物は受け付けられない場合もあります。

### 〈不用品の受付〉

- と き 9月17日(土)・18日(日)  
午前9時～午後4時
- と ころ 市民体育館  
(玄関ホール)



藤木貴子さん  
(中条中3年)

### 日本から世界へ

「安らかに眠って下さい。過ちは繰返しませぬから」この言葉は、広島平和記念公園にある原爆慰霊碑に書かれてある言葉。そして、立ち並ぶビルの中に、そこだけ時間が止まったように立っている原爆ドーム。

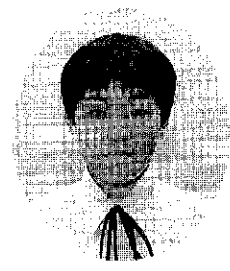
8月6日8時15分。この日原爆が投下され、たくさんの人が一瞬にして影となり、たくさんの人が苦しみじみになっていった。その日からもう49年が過ぎようとしている。私達のように戦争を知らない世代が増えてきているが、たくさんの人が望んでいた平和を、私は守らなければいけないと思った。式典に参加し、たくさんの人が参加しているのに驚いてしまったが、その人達も平和を望んでいることをうれしく思い、この人達がいる限り、もう二度と日本に戦争はやってこないだろうと思った。そしてその平和が、日本から世界に伝わり、世界中が平和になってほしいと思った。

### 広島市原爆死没者慰霊式・平和祈念式派遣団 中学生が参加

原水爆禁止十日町市協議会代表6人と中条中学校生徒2人(引率1人)の一行9人の広島派遣団(団長・高橋秀雄)が、8月5日・8日に広島市を訪問しました。原爆の恐しさを実感して来た二人の中学生の感想文(原文のまま)を紹介します。



私が思っていた以上に、原爆はすさまじいものだと思った。それがもう二度と行われないうちに、すべての人がこの恐しさをわかっけてほしいと思う。そして、二度と行われないうちに、亡くなられた方、被爆者、遺族の方の消えることのない心の傷を、ほんの少しでもやわらいでくれたら...と心から思った。



田村ゆかりさん  
(中条中3年)

### 願い

広島に原爆が投下されてから、半世紀もの月日が過ぎようとしている。今年49回目になる祈念式典に十日町の中学生代表として参加し、改めて戦争、原爆の恐ろしさ、そして世界が平和であることの大切さを、身をもって感じた。

十日町市よりも南に位置する広島市は、太陽の光がとても熱い。そんな真夏の日の朝、多くの人が大やけどをしたり、ひどい人は、一瞬のうちに蒸発してしまっただけという。水を求めて川へ入り、上から人が重なって身動きがとれず水死した人も多い、という話も耳にした。こういったように、亡くなられた方や、被爆された方と同じ苦しみを、悲しみを体験しない限り心の底から強く、平和を守り、戦争の反対を唱えることはできない。というより、できないと思う。実際その場にいなかったのだから。しかし、亡くなられた方、被爆された方のためにも、戦争を知らない

### 原水爆禁止十日町市民大会

40周年を機に反核・平和を誓う

8月6日(土)午前8時から市民会館ホールで、「第40回原水爆禁止十日町市民大会」が行われ、500人が参加しました。

冒頭あいさつに立った、松井愛美原水爆禁止十日町市協議会長は「一日も早く世界の紛争が解決され、地上に平和がもたらされなければならない」と訴えました。

大会では、本田欣二郎市長、庭野耕策市議会議長のあいさつのもと、十日町織労の村山薫さんが決意表明を行い、桑原スマ子十日町地区婦人会代表が大会決議を朗読しました。

また長年、広島と長崎の原水爆禁止世界大会の会場に二十年ハスの花を派遣代表団に託し、献花し続けてきた、半間正さん、石坂貢さんに感謝状が贈呈されました。さらに40周年を記念に公募した「平和の標語」の入選者、小・中学生24人に表彰状を贈りました。



松井会長より感謝状が手渡されました

私達の世代が積極的に理解し、二度と繰り返さないよう努めなければならぬ。原爆ドームをはじめ、当時の建物やその一部などが保存されているのを見ると、また、数多くの碑や像を見ると、人々の願いや思いが伝わって来る。身体だけでなく、人々の心にも原爆はとつともなく大きな傷を残したのだと思う。そして、その傷は永遠に塞がることではないと思う。と、いうより、大切に語り継がなくてはいけない。私はそう思う。

21世紀になり、大人になったら再び、広島を訪れ、もつと色々な話を聞きたい。その日が来るまで、そしてその後も世界が平和であるように願っていたい。

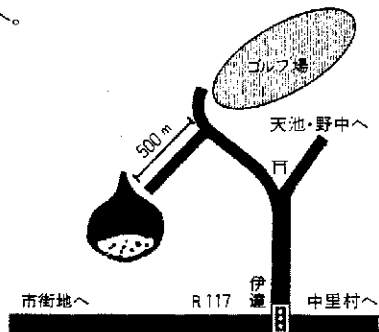
そう思い、考えさせられた、私にとつとも充実した2日間だった。

# 秋の名所巡りツアー 参加者募集

- とき 9月28日(水)午前10時～午後3時
- 集合 十日町駅(午前9時50分までに集合してください)
- コース 十日町駅→黒沢観光くり園→みよしの湯→小貫諏訪神社大杉→高龍神社→十日町駅
- 参加費 2,500円(入園・入浴料、昼食付)
- 定員 50人(先着順)
- 申し込み 9月21日(水)までに市観光協会(市役所内 ☎57-3345)へ。

## 黒沢観光くり園オープン ～9月9日(土)～10月10日(火)～

- 開園時間 午前9時～午後4時30分
- 入園料 大人：300円、子供：100円
- 持ち帰り粟代 1kg：600円
- その他 土・日曜日、祝祭日はくりおこわ、けんちん汁(有料)もあります。
- 問い合わせ マロンハウス(☎58-2824)へ。



# 長寿番付

市内には、9月15日現在で満90歳以上になれるお年寄りが216人います。この番付表は、94歳以上の人49人を紹介しました。\*年齢は9月15日現在です。

東	寿	西
橋本モトさん (明25・1・19生 102歳)	綱 徳永マサさん (明25・8・5生 102歳)	下中央通り
中町周衛さん (明25・10・28生 101歳)	関 佐野ハナさん (明27・5・16生 100歳)	美苗町1-2
中林民五郎さん (明27・6・1生 100歳)	勝 山上とくさん (明27・12・20生 99歳)	田川町3
大熊忠平さん (明28・1・18生 99歳)	結 古澤ソノさん (明29・1・8生 98歳)	安養寺
田川トミさん (明29・8・29生 98歳)	小 越 茂樹さん (明29・9・11生 98歳)	新座3
江村ツマさん (明30・1・10生 97歳)	カ 2 水落セキさん (明30・2・20生 97歳)	水口
金澤壮一さん (明30・6・28生 97歳)	カ 3 福島サワさん (明31・2・18生 96歳)	峠
山口スギさん (明30・12・16生 96歳)	カ 4 鈴木キヨさん (明31・7・10生 96歳)	学校町1
春日トメさん (明31・4・8生 96歳)	カ 5 水落テツさん (明31・10・11生 95歳)	学校町1
富井セイさん (明31・8・1生 96歳)	カ 6 村山蔵六さん (明31・12・2生 95歳)	新宮1
松村ケンさん (明31・12・1生 95歳)	カ 7 入田イカさん (明32・3・19生 95歳)	稲葉
酒井武一さん (明31・12・5生 95歳)	カ 8 水落チャウさん (明32・3・31生 95歳)	丸山町
渡邊チヨさん (明32・3・24生 95歳)	カ 9 関口ハツさん (明32・9・11生 95歳)	加賀米屋町
小泉セイさん (明32・4・23生 95歳)	カ 10 富沢タキさん (明32・9・17生 94歳)	水野町
富澤リキさん (明32・9・12生 95歳)	カ 11 小宮山ハナさん (明32・10・10生 94歳)	上原
有坂シサさん (明32・9・27生 94歳)	カ 12 渡邊ヒサさん (明32・11・16生 94歳)	野
星野キヨジさん (明32・10・15生 94歳)	カ 13 藤木クマさん (明32・12・5生 94歳)	沢
長津リクさん (明32・12・1生 94歳)	カ 14 俵山ヲトさん (明33・1・8生 94歳)	泉町
酒井忠さん (明32・12・18生 94歳)	カ 15 福原健吉さん (明33・2・18生 94歳)	新座3
宮澤ミキさん (明33・1・28生 94歳)	カ 16 雲野キクさん (明33・5・19生 94歳)	八幡町
南雲キクさん (明33・5・6生 94歳)	カ 17 樋口千代さん (明33・7・12生 94歳)	中在家
尾身タカノさん (明33・6・21生 94歳)	カ 18 大島カツさん (明33・8・29生 94歳)	春日町1
渡邊ツマさん (明33・7・15生 94歳)	カ 19 金澤又吉さん (明33・9・14生 94歳)	上川町
上村齊さん (明33・9・2生 94歳)		
庭野キクさん (明33・9・15生 94歳)		

### 交通安全母の会

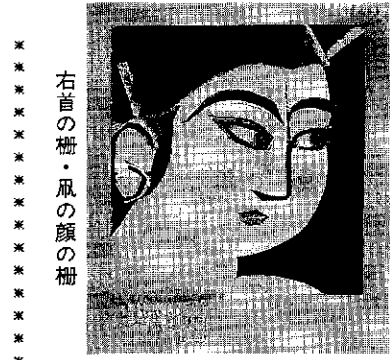
#### 高齢者世帯を訪問

◆9月10日～25日  
午後2時～5時

各地区の交通安全母の会会員が、2人位で訪問させていただきます。交通安全の話をさせていただきます。よろしく願います。

〈訪問地区〉

- ▼六箇地区(二ツ屋・田麦)
- ▼川治地区(川治下町1・2・3)
- ▼十日町地区(川原町・水野町・学校町)
- ▼下条地区(栄町・貝ノ川・水口)



### 棟方志功展

94秋季特別展

10月8日(土)～23日(日)

十日町市博物館

### 全国都市監査委員会 特別表彰を受賞

上村新三さん (伊達2・70歳)

上村さんは、昭和58年から平成5年の通算10年にわたり、監査委員制度運営に関し、功績があったとして、8月25日(木)全国都市監査委員会定期総会の席上、表彰状と記念品が伝達されました。

### ☆新常設展示室

10月8日同時オープン

〈講演&ギャラリートーク〉

▼とき 10月10日(月)  
午後1時半～3時半

▼演題 「棟方版画の世界」

▼講師 林 純一郎先生 (新潟市美術館館長)

■料金

高校生以上 400円  
(前売り・団体 300円)

中学生以下 無料

※前売券博物館で発売中！

■問い合わせ 博物館(西本町1 ☎57-5531)へ。

# みんないきいき。サークル交流録

PART 42

## 「JAいなほ会」 (代表：樋口栄子)



樋口代表を囲んでパチリ

「JAいなほ会」は、JA十日町市の職員の中で舞踊に興味があったり踊り好きの仲間が集まり、平成4年10月に結成しました。メンバーは、全員で12人です。発会のきっかけは、職員の厚生事業の一環としてでした。また、仕事だけでなく、気の合う仲間と色々なことに挑戦してみたいということと、頭と体を使って老化を防ごうという目的もありました。会の名前は、一



練習は楽しくにこやかにがモットーです

目で農協の職員がやっているサークルだと分かるように、「JAいなほ会」と名付けました。

発会して足掛け3年目の今年3月、JA十日町市婦人部の総会でアトラクションを行い、念願の初舞台を踏みました。緊張してカチカチになった人もいましたが、この緊張がいつか快感に変わる日が来る、と笑顔で話すメンバーです。また、今年の7月31日に新潟県民会館で行われた「JA芸能まつり」にも参加し、日ごろの練習成果を発表してきました。

JA十日町市では、本所のほかに13の支所を持っています。会のメンバーも本所や各支所において、練習後の一時はお茶を飲みながら職場間の情報交換に花が咲きます。「JAいなほ会」の発会后、中条地区の踊り好きが集まった「中条いなほ会」、中条小学校の子供で構成する「子供いなほ会」、ラポートの職員で作った「ラポートいなほ会」もできました。今後も、踊り好きがどんどん集まり、サークルの輪が広がっていけばと考えています。

- ①豆腐を二分ゆでて、ふきんを敷いたざるに上げ、水切りをする。
- ②にんじんは三つの千切りにし、きくらげは水

へ作り方

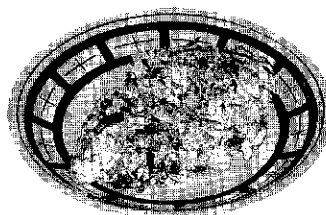
①豆腐を二分ゆでて、ふきんを敷いたざるに上げ、水切りをする。

②にんじんは三つの千切りにし、きくらげは水

③④を火から降ろし、ときほぐした卵を混ぜる。

⑤油をぬったフライパンに④を敷きつめて、焼き色をつけて出来上がり。

### きせい豆腐



写真は2人前です

〈材料〉 4人分

- 豆腐…500g (約半丁位)  
 にんじん…50g  
 きくらげ…5枚  
 ニラ…半束  
 卵…2個  
 油…大さじ2、砂糖…大さじ3分の2、しょう油…小さじ1、だし汁…大さじ3、塩…少々

で戻して千切りにし、ニラは三つに切る。

③②をさつといたため、豆腐と調味料とだし汁を加えて混ぜ、にんにんに火が通るまで煮る。

④③を火から降ろし、ときほぐした卵を混ぜる。

⑤油をぬったフライパンに④を敷きつめて、焼き色をつけて出来上がり。

やまな会 (十日町市食生活改善推進委員協議会)

おすすめメニュー ⑥



山岸日出子さん  
(稲荷町3北・51歳 ☎57-5777)

# ワンポイント **A B** 英会話レッスン ⑱

樋口 潤子  
(十日町市総務課)

“Can you recommend……?”  
おすすめの店は？

今月は、おすすめの場所などを尋ねる表現です。

- A: ① Can you recommend a good restaurant near here? (この辺りでよさそうなレストランを紹介していただけませんか)  
B: What kind of food would you like? (どんな料理がよろしいでしょうか)  
A: ② Something not greasy. ③ may be. (脂っこくないものなんかいいですね)  
B: ④ Let me see... How about a sushi restaurant? (そうですね……。すし屋はどうですか)  
A: Sounds good. (いいですね)

①が、「おすすめは？」の決まった言い方です。動詞のアクセントは recommend (「印の音を強く言います」)。  
②の greasy は「脂っこい」という単語です。この文の直訳は「何か脂っこくないもの」となります。③は英語らしい表現で、日本語訳に姿を現しませんが、「～がいいかもしれない」というニュアンスが出ます。つまり、何が何でもこれが食べたいということではなく、「こんなのがいいなあ」という感じですね。④は「ええと」という相づち。とっさに答えが言えない場合や考える時間が必要な時は、黙りこんでしまうのが一番良くありません。とりあえず“Let me see…”で時間をつなぎましょう。

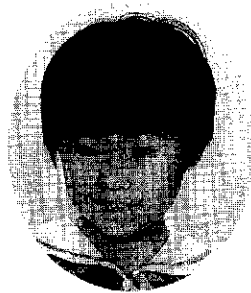
レストランや店などで、シェフや店員さんに“What do you recommend?”と尋ねれば、「この店のおすすめは何ですか？」となります。

# じょうずに描けたね!

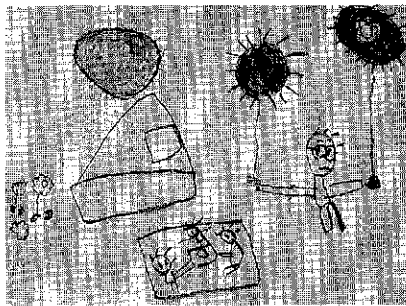
中条 保育園 ⑪④



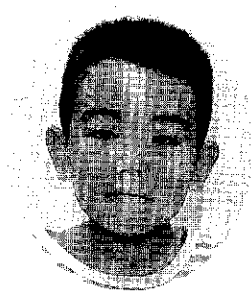
お祭りの日に遊んだ絵だよ。くじをひいたり、お父さんが焼いたたこやきを食べたんだよ。



金沢 はるかちゃん  
(6歳)



ぼくと妹とお父さんとお母さんで焼肉を食べたんだ。空に大きい花火があがっていたよ。



矢口 冬馬くん  
(5歳)

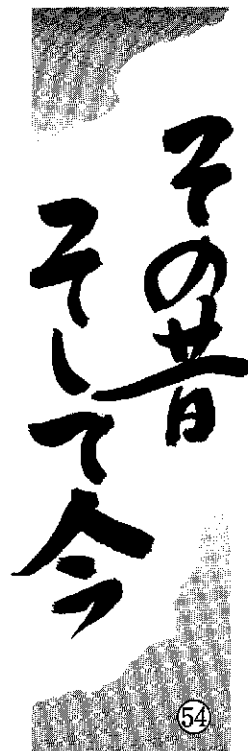
中条上原の百姓家の七人姉弟の長女として生まれたんだ。尋常小学校を卒業して加賀町の三輪新に機織りに行ったんそ。不景気になったんで、岐阜の大垣へ二年行つたんの。その後、関芳へ勤めに出たんの。関芳では寮に泊まってらんで、朝五時起きして朝食前から機織りしてたんだ。夜の九時てんは早閉まいの方だったの。だいたい十時まで働いた。休みは一日と十五日の月二回で、そんときは、中条の家へ帰って休まんだっけ。昔はかせががんじゃなんねえやんで、どんん衆もかせいでたんの。だっけにいっそ難儀なん



湯沢 ヨシさん  
(七軒町・82歳)

わたしの連れ合いは、土建したり、コンクリートを手で練つたりしてたんの。戦争中連れ合いは、軍隊に徴用されて北海道の稚内へ二か月位行つてたんだ。子ども四人含めた家族十人が、漬け菜にしよう油の実を食って暮らしてたんその。

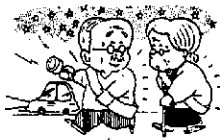
今から十年前に、造花屋さん頼まれて、細い針金に小さい玉をつけて、造花の雄しべみてえなんを作つてらんだ。いくらにもならねやんだも何かしてねえと、手が遊んでらんがもったいねえんだんだが、始めたんだ。





秋の交通安全運動 (21日~30日)

- ① 高齢者の交通事故防止
- ② シートベルトの着用徹底
- ③ ライトの早めの点灯



8月中の交通事故発生状況 ( )は累計

市 町 村	発生件数	負傷者数	死者数	
十日町市	平成6年	23(135)	28(162)	0(6)
	平成5年	18(107)	19(114)	1(4)
川西町	平成6年	17(71)	21(78)	0(2)
	平成5年	12(67)	16(87)	1(4)
計	平成6年	40(206)	49(240)	0(8)
	平成5年	30(174)	35(201)	2(8)

**左折車と直進バイクが衝突**  
 8月17日(木)午後3時ごろ、高山地内の市道上で、左折しようとした44歳女性の運転する軽乗用車と、直進中の69歳男性の運転する原付バイクが衝突し、バイクの男性が重傷を負う事故が発生しました。お互いに相手の動静を見きわめましょう。

第28回 市民スポーツ大会

10月10日 体育の日  
 9月22日(木)までに各事務局か総合体育館へ。

期日	部 門	会 場	参 加 対 象	問 合 せ (事務局)	
2日	ソフトボール大会	信濃川運動公園野球場	一般 男 女	奥野光夫 ☎57-6308	
9日	ゲートボール大会	信濃川運動公園野球場	連 盟 会 員	中川久吉 ☎57-3414	
	小学生サッカー大会	西小学校グラウンド	小 学 生	藤野和浩 ☎311-西331	
	サイクリング	松代町松学神社方面	中 学 生 以 上	清野山和夫 ☎57-4860	
9・10日	飯綱山ハイキング	長野県飯綱山	一 般 市 民	齊木宏司 ☎57-1571	
	バドミントン大会	総合体育館	既 婚 男 女	小杉良一 ☎57-4256	
10日	駅伝競走大会	陸上競技場ほか市内道路	地 球・職場・高校・中学・女子	徳崎勝幸 ☎57-3111	
	体操競技大会	十日町高校東体育館	ジュニア・中学生・一般	村山 浩 ☎52-3758	
	野 球	学童野球大会	信濃川運動公園野球場	小学6年生の部 小学5年生以下の部	小林 繁 ☎57-4508
		40歳野球大会	笹山野球場 サン・スポーツランド	一 般 (但し、選手は40歳以上の市内在籍者で、当時40歳を超えるチーム編成であること)	
	バスケットボール大会	十日町中・南中体育館	一般男女(高校生含む)	樋口 信 ☎57-3307	
	卓 球 大 会	市民体育館	小学生・中学生・高校生・一般	海堂和幸 ☎57-9166	
	ソフトテニス大会	信濃川運動公園庭球場	一般男女・婦人・高校生・中学生(但し3年生のみ)	湯沢 彦 ☎57-9166	
	硬式テニスシングルス大会	サン・スポーツランド 総合公園庭球場	男女シングルス(A・B・C)	岡村久男 ☎57-8757	
	ジュニアバドミントン大会	下条中学校体育館	小・中学生(女子のみ)	藤原 隆 ☎57-3111	
	柔 道 大 会	武道館柔道場	小・中学生・一般(高校生含む)	高橋 輝雄 ☎57-8243	
剣 道 大 会	西小学校体育館	小・中学生・高校生	田川 正幸 ☎57-2625		
空 手 道 大 会	武道館空手道場	小・中学生・一般(高校生含む)	西野 幸雄 ☎57-8339		
相撲競技大会	十日町小学校相撲場	小学生(3・4・5年) 男子	吉畑 寛和 ☎52-3325		

- どなたでも参加できます。出場希望者は青山写真館へ。
- とき 9月15日(木)午後6時
- ところ 四ツ宮公園
- 問い合わせ 青山写真館 ☎52-2762 へ。

高山十五夜まつり

〈奉納演芸会〉

毎年大好評の芝居、今年は何を演じるか楽しみに。夜店も出るよ。

とき 9月14日(水)

午後7時30分

ところ 高山八幡宮境内

〈子供みこし〉

とき 9月15日(木)

午前10時~午後3時

ところ 高山地区一円

問い合わせ 湯沢正行(高山地区体育協会・夜間) ☎57-89

33) へ。

十日町おどり劇場例会

「輝け緑の宇宙船」

レーザー光線を使った、音と光のファンタジックな作品です。

とき 9月21日(木)午後6時30分(上演時間80分)

ところ 市民会館

問い合わせ 池田克也(夜間) ☎52-5352 へ。

体育スポーツ

総合体育館 ☎52-4377

第8回 十日町

長距離カーニバル

とき 9月23日(金)午前9時

ところ 陸上競技場

競技種目 男子・1500m(小・中)

- 高一(一般) 3000m(中・高一(一般)) 5000m(中・高一(一般)) 10000m(高一(一般))
- 女子・800m(小) 1500m(中・高一(一般)) 3000m(中・高一(一般)) 5000m(高一(一般))
- 問い合わせ 福岡勝幸(陸上競技協会事務局) ☎57-3111 内線243) へ。

妻有街道歩け歩け大会

〜 サツマイモおこし 田妻そば・山賊汁 〉

とき 10月10日(月)雨天決行

受付・午前7時30分

出発・午前9時

集合 市役所前

コース 市役所下柳窪峠(18km)

参加資格 健康な人で年齢・性別は問いません。

参加費 中学生以上・1、500円、小学生以下・1、000円、当日受付で徴収

定員 200人(先着順)

その他 昼食、雨具を持参してください。

申し込み 10月5日(木)までに六箇

地区公民館 ☎52-5434、または川治地区公民館 ☎52-2223、総合体育館へ。

市民ハイキング

とき 10月2日(日) 日帰り

集合・午前5時(市民会館前)

ところ 平ヶ岳(奥兄見湖近く)

参加費 4、000円

申し込み 9月23日(金)市民会館

で先着20人まで受け付けます。

問い合わせ 徳永印刷(十日町あ

すなろ会、☎57-8444) へ。

## ふる里の歴史散歩 90

中条の笹山野球場の建設に伴う、昭和五十六年からの発掘調査で、隣接する陸上競技場にかけての広い地域が、縄文時代中期から後期(約五千年〜三千年前)の大集落跡であったことが確認されました。

火焰形土器をはじめとする遺物が国の重要文化財に指定され、博物館に展示されています。華やかな火焰形土器の影に隠れて、もう一つの笹山遺跡が忘れられようとしています。

それは同じ場所にあった、鎌倉時代末から戦国時代にかけて(約七百年〜四百年前)の遺跡です。二〇棟を超える掘立柱建物跡と珠洲焼系陶器・青磁・青白磁・白磁・染付・古銭などが発見されました。

建物跡は、三・六坪×八・一坪で、四面に庇あるいは縁側を回したものもあります。

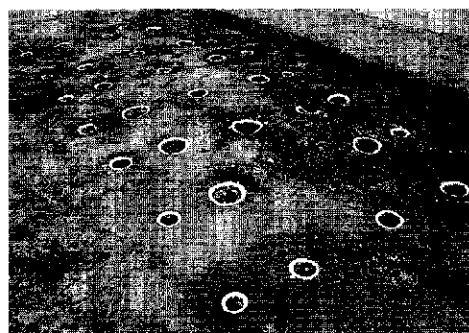
これらの遺物は、この地方で初めて発見されたものもあり、有力者の生活が営まれていた跡と考えられます。

笹山遺跡の東の山頂には、大

井田・大峰・陣ヶ轟・峰の薬師などの城跡があります。また中条地域は、鎌倉時代にこの地方に勢力を伸ばした、群馬の新田氏の一族とされる、大井田氏や中条氏の本拠地と考えられる地域です。

この遺跡は、大井田氏や中条氏などの中世豪族の居館、あるいは中世武士団の居住区であったのかも知れません。

縄文人の生活しやすい場所は、中世の人たちにも暮らしやすい所でもあったことは、興味深いものがあります。

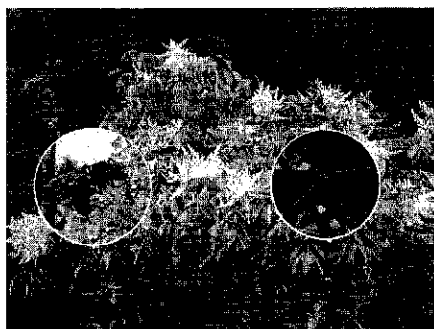


笹山遺跡の中世建物跡

## 今月の表紙

9月4日(日)、陸上競技場を会場に、市のオリンピックともいわれる「市民体育大会」が行われ、14チーム6,000人の市民が競技と応援に汗を流しました。今大会は、市制施行40周年の記念大会ということもあり、応援の部優勝の十日町南部チームを始め、各チームともそれぞれ趣向を凝らした応援合戦を繰り広げ、会場は華やかな色彩と割れんばかりの声援に1日中包まれていました。

競技の部では水沢チームが、前回優勝チームで通算8回の優勝を誇る大井田チームを接戦の末3点差で破り、初優勝を飾りました。また、14チーム中最も人口の少ない六箇チームと、次に少ない飛渡チームが大健闘し、それぞれ9位と11位の成績でした。



ヌルデ

ウルシ科の落葉小高木。葉はヤマウルシに似ていますが、ヌルデには葉の中軸にそってひれのようなもの(写真右)があるのが特徴です。8〜9月ころ、枝先に黄白色の小さい花(写真左)を咲かせます。果実は、黄赤色に熟し、塩辛い酸味のある白い粉をかぶります。昔、ヌルデの果実を漬物塩に代用した地方もあるそうです。

樹に傷をつけると白い液が出てきます。この液を物に塗ったことから「ヌルデ」という名前がついたといわれています。

かつて、お歯黒の媒染剤として「フシの粉」というものが用いられていました。その粉の原料がヌルデでしたので、ヌルデはフシノキとも呼ばれています。

## 市の動き

(8月末日現在)

■人	□	45,656人(前月比 + 3)
	男	22,503人( 〃 + 5)
	女	23,153人( 〃 - 2)
■世帯数		12,696 (前月比 + 2)



## 編集後記

この夏最後で最大のイベント、市民体育大会が9月4日終了しました。今年の夏を象徴するかのような暑い闘いが、競技に応援にと繰り広げられました。選手・応援団・役員を始めとする地域の皆さん、大変ご苦勞様でした。ようやく終わったとホッと一安心(?)している人が多いのではないのでしょうか。

市では、市長を先頭に「日本一の健康都市」を目指しています。市民体育大会や7月のラジオ体操会などのイベントを通して、健康づくりに興味を持ってもらえればいいなあと思っています。また、9月23日から25日に、健康づくりフェア&市民福祉まつり(関連記事8・9頁)が開かれます。ご家族連れで訪れて、健康や福祉について考えてみませんか。お待ちしています。